

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 92 — 2385

19 AUGUSTUS 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1990 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds, gewijzigd bij de wetten van 29 juni 1971, 15 maart 1976, 3 augustus 1981 en 15 februari 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 mei 1961 houdende algemeen reglement van het Landbouwinvesteringsfonds, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 januari 1979, 5 augustus 1982 en van 3 januari 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1990 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 augustus 1991;

Overwegende dat de Gewesten betrokken zijn in toepassing van artikel 6, § 1, VI, 4^o van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 3 augustus 1992;

Gelet op de wetten betreffende de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, ten einde de continuïteit van de werking van het Landbouwinvesteringsfonds te verzekeren, onverwijld maatregelen moeten genomen worden om de budgettaire lasten voortvloeiend uit het nationale steunbeleid bij investeringen en installatie te beperken;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 11 van het koninklijk besluit van 25 oktober 1990 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 11. De landbouwer of tuinder, die van de communautaire steun geniet, kan van nationale steun aan investeringen genieten :

Voor het gedeelte van de lening boven de 60 606 Ecu per VAK en 121 212 Ecu per bedrijf, zonder dat het totaal gesubsidieerd bedrag evenwel 303 030 Ecu per VAK en 606 060 Ecu per bedrijf kan overschrijden, rekening houdend met de reeds voorheen gesubsidieerde bedragen krachtens de artikels 4 en 8 van de Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad van 12 maart 1985 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur, waarbij de verrichting betrekking heeft op de bouw van bedrijfsgebouwen, de verplaatsing ten algemene nutte van bedrijfsgebouwen, grondverbeteringen of investeringen ter bescherming en verbetering van het milieu.

Die steun omvat de maatregelen voorzien in artikel 6 en wordt toegekend naar de bij artikel 7 gestelde voorwaarden.

De rentetoeslag bedraagt maximum 3 % gedurende tien jaar.

De rente die ten laste blijft van de begunstigde mag in geen geval minder dan 5 % bedragen.

Art. 2. Artikel 13, 1^o van hetzelfde besluit wordt vervangen door de bepaling :

« 1^o de steun onder de vorm van rentetoeslag voorzien bij de voormelde wet van 15 februari 1961. De tussenkomst bedraagt maximaal 5 % gedurende tien jaar waarvan één jaar met vrijstelling van aflossing, en de gekapitaliseerde waarde ervan mag 20 000 Ecu niet overschrijden.

De rente die ten laste blijft van de begunstigde mag in geen geval minder dan 3 % bedragen. »

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 92 — 2385

19 AOUT 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 1990 concernant les aides aux investissements et à l'installation en agriculture

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'investissement agricole, modifiée par les lois des 29 juin 1971, 15 mars 1976, 3 août 1981 et 15 février 1990;

Vu l'arrêté royal du 15 mai 1961 portant règlement général du Fonds d'investissement agricole, modifié par l'arrêté royal des 3 janvier 1979, 5 août 1982 et du 3 janvier 1984;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1990 concernant les aides aux investissements et à l'installation en agriculture, modifié par l'arrêté royal du 19 août 1991;

Considérant que les Régions ont été associées en application de l'article 6, § 1^{er}, VI, 4^o de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles modifiée par la loi du 8 août 1988;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 août 1992.

Vu les lois relatives au Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que, afin d'assurer la continuité du fonctionnement du Fonds d'investissement agricole, des mesures doivent être prises sans retard limitant les charges budgétaires qui résultent de la politique d'aides nationales aux investissements et à l'installation;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1. L'article 11 de l'arrêté royal du 25 octobre 1990 concernant les aides aux investissements et à l'installation en agriculture est remplacé par la disposition suivante :

« Article 11. L'agriculteur ou l'horticulteur bénéficiant des aides communautaires, peut bénéficier d'aides nationales aux investissements :

Sur la partie du prêt supérieure à 60 606 Ecus par UTH et 121 212 Ecus par exploitation sans toutefois que le montant total subsidié puisse dépasser 303 030 Ecus par UTH ou 606 060 Ecus par exploitation tenant compte des montants déjà subsidiés précédemment au titre des articles 4 et 8 du Règlement (CEE) n^o 797/85 du Conseil du 12 mars 1985 concernant l'amélioration de l'efficacité des structures de l'agriculture lorsque l'opération concerne la construction de bâtiments d'exploitation, la transplantation de bâtiments d'une exploitation effectuée dans l'intérêt public, des travaux d'amélioration foncière ou des investissements destinés à la protection et à l'amélioration de l'environnement.

Ces aides comportent les mesures reprises à l'article 6 et sont accordées aux conditions stipulées à l'article 7.

La subvention-intérêt est de 3 % maximum pendant dix ans.

Le taux d'intérêt restant à charge du bénéficiaire ne peut en aucun cas être inférieur à 5 % »

Art. 2. L'article 13, 1^o du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« 1^o les aides sous forme de subvention-intérêt prévues par la loi précitée du 15 février 1961. La subvention est de 5 % maximum, pendant dix ans dont une année d'amortissement différé et sa valeur capitalisée ne peut dépasser 20 000 Ecus.

Le taux d'intérêt restant à charge du bénéficiaire ne peut en aucun cas être inférieur à 3 % »

Art. 3. Het eerste lid van artikel 15 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De land- en tuinbouwer die geniet van de steun voorzien in artikel 13 kan van volgende maatregelen genieten :

1° de steun onder de vorm van rentetoeslag voorzien bij de voormelde wet van 15 februari 1961. De tussenkomst wordt toegekend gedurende maximaal tien jaar, waarvan eventueel één jaar vrijstelling van aflossing. Zij bedraagt maximaal 5 % op het betoelaagbaar gedeelte van de lening dat het in artikel 13 vastgestelde bedrag overtreft en F 6 500 000 niet overtreft. Zij bedraagt maximaal 3 % op het betoelaagbaar gedeelte van de lening begrepen tussen F 6 500 000 en F 12 500 000 per rechthebbende, ongeacht of de installatie voorzien is in één of meerdere fases;

2° de waarborg voorzien bij dezelfde wet. »

Art. 4. Artikel 16, eerste lid, 1° van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° de steun onder vorm van rentetoeslag voorzien bij de voormelde wet van 15 februari 1961. De tussenkomst wordt toegekend gedurende maximaal tien jaar waarvan eventueel één jaar met vrijstelling van aflossing.

Zij bedraagt maximaal 5 % op het kredietbedrag bestemd om de lasten te dekken voortvloeiend uit de vestiging, dat F 6 500 000 niet overtreft. Zij bedraagt maximaal 3 % op het kredietbedrag begrepen tussen F 6 500 000 en F 12 500 000 per rechthebbende, ongeacht of de installatie voorzien is in één of meerdere fases; »

Art. 5. Het hoofdstuk IV van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

HOOFDSTUK IV. — Nationaal stelsel ten gunste van de instandhouding van het bedrijf, van het welzijn van de dieren en van de bescherming en de verbetering van het leefmilieu

Art. 18. De landbouwer of tuinder kan genieten van volgende nationale steunverlening :

1° de steun onder de vorm van rentetoeslag voorzien bij de voormelde wet van 15 februari 1961; deze toeslag bedraagt maximaal 3 % en mag niet tot gevolg hebben dat de rente welke ten laste van de begunstigde blijft, minder dan 5 % per jaar bedraagt :

— op een bedrag van maximaal BF 2 000 000 per bedrijf voor de aankoop van de bestaande bedrijfsgebouwen van het bedrijf;

— op een bedrag van maximaal BF 2 000 000 per bedrijf voor verrichtingen tot naleving van de communautaire normen inzake het welzijn van de dieren of, bij gebreke daarvan, van nationale normen tot aan het vaststellen van communautaire normen.

— op een bedrag van maximaal BF 2 000 000 per bedrijf voor verrichtingen ter bescherming en verbetering van het leefmilieu.

De waarde van de toeslag mag in geen enkel geval 35 % van de betoelaagbare investeringen overschrijden voor de onroerende goederen en 20 % voor de roerende goederen.

2° de bij dezelfde wet voorziene waarborg.

De Minister van Landbouw stelt de voorwaarden, de duur van de rentetoeslag en de duur van de waarborg vast.

Hij stelt de gevallen vast waarvoor en de mate waarin het equivalent van de steun geheel of gedeeltelijk onder de vorm van uitgestelde aflossingen mag toegekend worden.

Van de landbouwer of tuinder mag geëist worden dat hij een boekhouding bijhoudt, overeenkomstig de door de Minister van Landbouw vastgestelde bepalingen.

De op te maken begroting moet aantonen dat de beoogde investering economisch verantwoord is en niet leidt tot een verhoging van de productie op het bedrijf.

Art. 19. De landbouwer of tuinder die van de bij artikel 18 voorziene steun wenst te genieten dient een aanvraag in tot het bekomen van een lening bij een op grond van artikel 6 van de voormelde wet van 15 februari 1961 erkende kredietinstelling.

De gemachtigde ambtenaar gaat met de landbouwer of tuinder over tot een beschrijving van de toestand van het bedrijf na de voltooiing van de beoogde investeringen. »

Art. 6. In hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel 31bis ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 31bis. Ten einde binnen de beschikbare begrotingsenveloppe te blijven kan de rentetoeslag bedoeld in dit besluit worden gereduceerd in functie van het volume verbintenissen nodig om de aanvragen, door de krachtens artikel 6 van de hiervoor genoemde wet van 15 februari 1961 erkende kredietinstellingen ingediend gedurende een periode van twaalf maanden met als begin 1 april van elk jaar, in te willigen; de eerste periode begint evenwel op

Art. 3. Le premier alinéa de l'article 15 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« L'agriculteur ou l'horticulteur qui bénéficie de l'aide prévue par l'article 13 peut bénéficier des mesures suivantes :

1° les aides sous forme de subvention-intérêt prévues par la loi précitée du 15 février 1961. La subvention est accordée pendant dix ans maximum dont éventuellement une année d'amortissement différé. Elle est de 5 % maximum sur la fraction du prêt subsidiable excédant le montant fixé à l'article 13 et n'excédant pas F 6 500 000. Elle est de 3 % maximum sur la fraction du prêt subsidiable comprise entre F 6 500 000 et F 12 500 000 par bénéficiaire, que l'installation soit prévue en une ou plusieurs phases;

2° la garantie prévue par la même loi. »

Art. 4. Le 1° du premier alinéa de l'article 16 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« 1° les aides sous forme de subvention-intérêt prévues par la loi précitée du 15 février 1961. La subvention est accordée pendant dix ans maximum dont éventuellement une année d'amortissement différé.

Elle est de 5 % maximum sur le montant du prêt destiné à couvrir les charges découlant de l'installation n'excédant pas F 6 500 000. Elle est de 3 % maximum sur le montant du prêt compris entre F 6 500 000 et F 12 500 000 par bénéficiaire, que l'installation soit prévue en une ou plusieurs phases. »

Art. 5. Le chapitre IV du même arrêté royal est remplacé par les dispositions suivantes :

CHAPITRE IV. — Régime national en faveur du maintien de l'exploitation, du bien-être des animaux et de la protection et l'amélioration de l'environnement

Art. 18. L'agriculteur ou l'horticulteur peut bénéficier des aides nationales suivantes :

1° Les aides sous formes de subvention-intérêt prévues par la loi précitée du 15 février 1961; cette subvention est de 3 % maximum et ne peut avoir pour effet de réduire le taux restant à charge du bénéficiaire à moins de 5 % l'an; elle peut porter :

— sur un montant maximum de FB 2 000 000 par exploitation pour l'achat des bâtiments professionnels existants de l'exploitation;

— sur un montant maximum de FB 2 000 000 par exploitation pour des opérations en faveur du respect des normes communautaires en matière de bien-être des animaux ou, à défaut, des normes nationales jusqu'à l'adoption des normes communautaires.

— sur un montant maximum de FB 2 000 000 par exploitation pour des opérations visant la protection et l'amélioration de l'environnement.

La valeur de la subvention ne peut en aucun cas dépasser 35 % du montant de l'investissement subsidiable pour les biens immeubles et 20 % pour les biens meubles.

2° la garantie prévue par la même loi.

Le Ministre de l'Agriculture fixe les conditions, la durée de la subvention-intérêt et la durée de la garantie.

Il détermine les cas et la mesure dans lesquels l'équivalent de l'aide peut être accordé en tout ou en partie sous la forme d'amortissements différés.

Il peut être exigé de l'agriculteur ou de l'horticulteur qu'il tienne une comptabilité conformément aux dispositions arrêtées par le Ministre de l'Agriculture.

Le budget à établir doit démontrer que l'investissement envisagé est économiquement justifié et ne conduit pas à une augmentation de la production de l'exploitation.

Art. 19. L'agriculteur ou l'horticulteur qui désire bénéficier des aides prévues à l'article 18 introduit une demande en vue de l'obtention d'un prêt auprès d'un des établissements de crédit agréés en vertu de l'article 6 de la loi précitée du 15 février 1961.

Le fonctionnaire délégué procède avec l'agriculteur ou l'horticulteur, à la description de la situation de l'exploitation après l'achèvement des investissements envisagés. »

Art. 6. Dans le même arrêté royal il est inséré un article 31bis rédigé comme suit :

« Art. 31bis. Afin de respecter l'enveloppe budgétaire disponible, la subvention-intérêt visée par le présent arrêté peut être réduite en fonction du volume des engagements nécessaires pour honorer les demandes introduites par les établissements de crédit agréés en vertu de l'article 6 de la loi précitée du 15 février 1961, pendant une période de douze mois débutant le 1^{er} avril de chaque année; toutefois la première période débutera le 15 février 1991 et se terminera

15 februari 1991 en eindigt op 31 maart 1992. De reductie wordt allereerst toegepast op de nationale steun; zij slaat op het bedrag van de betoelaagde kredietschijf.

De Minister van Landbouw legt elk jaar de berekeningsmodaliteiten van de hiervoor genoemde reductie vast. »

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 februari 1991.

Art. 8. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 19 augustus 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS

le 31 mars 1992. La réduction est appliquée en priorité aux aides nationales; elle porte sur le montant de la tranche de crédit subsidiée.

Le Ministre de l'Agriculture fixe chaque année les modalités de calcul de la réduction précitée. »

Art. 7. Le présent arrêté royal produit ses effets le 15 février 1991.

Art. 8. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 19 août 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

N. 92 — 2386

19 AUGUSTUS 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 december 1978 betreffende de bestrijding van de runderbrucellose

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 20 juli 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 1978, betreffende de bestrijding van de runderbrucellose gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 januari 1988, 27 januari 1989, 10 januari 1990, 9 januari 1991, 28 november 1991 en 17 april 1992;

Gelet op de richtlijn 91/499 van de Raad der Europese Gemeenschappen tot wijziging van de richtlijn 64/432/EEG voor wat betreft de diagnose van runderbrucellose en van enzoötische runderleucose;

Gelet op het advies van de Raad van het Fonds voor de gezondheid en produktie van de dieren;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Volksgezondheid;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1988;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is onverwijld meer sluitende controlemaatregelen te nemen om de bekomen resultaten op vlak van de gezondheid te vrijwaren;

Overwegende dat de wijzigingen van de communautaire eisen inzake de runderbrucellose noodzaken tot een onverwijld herziening van het bestrijdingsbeleid;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Art. 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 december 1978 betreffende de bestrijding van de runderbrucellose, wordt punt 3, opgeheven bij het koninklijk besluit van 20 januari 1988, opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« 3. Voebeslag : alle runderen die gehouden worden op eenzelfde bedrijf. Een bedrijf is elk gebouw of complex van gebouwen, erin begrepen de erbij horende terreinen, die op epidemiologisch gebied een geheel vormen, waar runderen worden gehouden of dat daartoe bestemd is, en waar de productiemiddelen voor de rundveehouderij exclusief voor dit bedrijf gebruikt worden. »

Art. 2. In artikel 2, punten 2, 4, 5, 6, 7 en 8, artikel 5, artikel 7, artikel 9, punten 1 en 2, artikel 11, artikel 23bis, punt 4, artikel 24, artikel 26, punt 3, artikel 27, punt 2, artikel 29, artikel 39, §§ 1, 2, 3 en 4, artikel 42, artikel 43, artikel 45, punt 1 en laatste lid, artikel 48, artikel 48, artikel 49, artikel 51, artikel 52, artikel 54, in de titel afdeling 3 en in bijlage I van hetzelfde besluit wordt het woord « vees-tapel » vervangen door het woord « veebeslag ».

F. 92 — 2386

19 AOUT 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 décembre 1978 relatif à la lutte contre la brucellose bovine

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990 et 20 juillet 1991;

Vu l'arrêté royal du 6 décembre 1978 relatif à la lutte contre la brucellose bovine, modifié par les arrêtés royaux des 20 janvier 1988, 27 janvier 1989, 10 janvier 1990, 9 janvier 1991, 28 novembre 1991 et 17 avril 1992;

Vu la directive 91/499 du Conseil des Communautés européennes, modifiant la directive 64/432 en ce qui concerne le diagnostic de la brucellose bovine et de la leucose bovine enzootique;

Vu l'avis du Conseil du Fonds de la santé et de la production des animaux;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Santé publique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que des mesures de contrôle plus contraignantes doivent être prises sans délai en vue de maintenir les résultats sanitaires déjà acquis;

Considérant que les modifications des exigences communautaires en ce qui concerne la brucellose bovine nécessitent sans tarder la révision de notre politique de lutte;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Art. 1er. Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 6 décembre 1978 relatif à la lutte contre la brucellose bovine, le point 3, abrogé par l'arrêté royal du 20 janvier 1988 est rétabli dans la rédaction suivante :

« 3. Troupeau : ensemble de tous les bovins qui sont détenus dans une même exploitation. Une exploitation est toute construction ou ensemble de constructions, y compris les terrains annexes, qui constituent une entité au point de vue épidémiologique, où sont détenus des bovins ou qui y sont destinés, et où les moyens de production pour l'exploitation bovine sont utilisés exclusivement pour ladite exploitation. »

Art. 2. Dans l'article 2, points 2, 4, 5, 6, 7 et 8, l'article 5, l'article 7, l'article 9, points 1 et 2, l'article 11, l'article 23bis, point 4, l'article 24, l'article 26, point 3, l'article 27, point 2, l'article 29, l'article 39, les §§ 1, 2, 3 et 4, l'article 42, l'article 43, l'article 45, point 1 et dernier alinéa, l'article 46, l'article 48, l'article 49, l'article 51, l'article 52, l'article 54, dans le titre Section 3 et dans l'annexe I, du même arrêté le mot « cheptel » est remplacé par le mot « troupeau ».